

## APPEL DE PROJETS

### Événement littéraire *Borges* 2010

14 au 24 octobre 2010  
Québec - Canada

#### CONTEXTE DU FESTIVAL

L'Institut Canadien de Québec vous invite à soumettre un projet pour l'événement littéraire *Borges* 2010 qui se déroulera du 14 au 24 octobre 2010. Chaque automne, cet événement proposera au grand public des audaces, des découvertes, des défis d'écriture et de lecture, une densité de manifestations littéraires placées sous le signe de la curiosité et de l'inusité. Chacune des éditions mettra en lumière un auteur ou une auteure d'envergure qui a su innover en littérature et dont l'œuvre est susceptible d'inspirer de nouvelles générations d'auteurs et de lecteurs. Cet événement thématique abordera en 2010 l'œuvre de Jorge Luis Borges, en lien avec le bicentenaire de l'indépendance de l'Argentine. Il est important de consulter le site [www.maisondelalitterature.qc.ca](http://www.maisondelalitterature.qc.ca) de la Maison de la littérature, afin d'obtenir davantage d'information sur le festival et la thématique Borges.

#### LIEUX PRIVILÉGIÉS

L'espace urbain privilégié pour la tenue de l'événement est le **Vieux-Québec**. Une importance particulière sera donnée aux **lieux inusités** dans la ville de Québec, afin d'éveiller la curiosité du public. Incontournables, certains espaces seront des **lieux associés** à la programmation du festival, tel que les théâtres, les librairies, les musées, les maisons d'enseignement, les cafés... Les **bibliothèques** de la Ville de Québec seront des lieux phares de l'événement dans chacun des arrondissements. L'**espace virtuel** sera mis à profit pour favoriser la participation du public par le biais d'activités interactives.

#### OBJECTIFS DE L'APPEL DE PROJETS

Par cet appel de projets, L'Institut Canadien de Québec sollicite les artistes et les organismes de Québec, du Québec et d'ailleurs, afin de pouvoir **diffuser** des productions novatrices issues du milieu culturel et offrir une programmation qui reflète la vitalité du milieu littéraire d'ici. Les projets sélectionnés devront s'inscrire dans un des volets de la programmation :

- volet Thématique
- volet Primeur
- volet Professionnel
- activités associées

La description des différents volets et les critères pour chacun d'eux sont décrits ci-après.

#### NOTE À L'INTENTION DES CANDIDATS À L'INTERNATIONAL

Pour les candidats provenant de l'étranger, L'Institut Canadien ne prend pas en charge les transports national et international, ni pour les individus ni pour leur matériel. Une demande d'aide financière doit être faite auprès de leurs bailleurs de fonds ou de leurs gouvernements respectifs.

#### DESCRIPTION DES VOLETS

##### Volet Thématique *Borges*

Les activités présentées dans ce volet devront démontrer un lien clair avec la thématique choisie, soit parce qu'elles abordent directement l'auteur, les genres, les thèmes ou le contexte de création de l'auteur ciblé. La thématique Borges permet d'aborder une variété de genres littéraires, de thèmes et de disciplines.

Plusieurs pistes sont possibles, dont l'Argentine, la nouvelle, le conte, l'érudition, le labyrinthe, le bestiaire et les êtres imaginaires, la bibliothèque de Babel, le mythe, la philosophie, le fantastique, la géométrie, le vertige, l'Histoire, la citation, le leurre, les contraintes de création, le possible et l'impossible, la science, les langages, le sacré et le religieux, le fini et l'infini, l'écriture, le temps, le duel, le double, l'énigme, etc. Ces projets devront faire la preuve qu'ils visent les clientèles cibles du festival et que la forme suggérée est originale et audacieuse. Les activités participatives à fort potentiel d'attraction seront privilégiées. Les artistes/organismes sélectionnés bénéficieront de la prise en charge suivante par le festival : les cachets + les conditions de séjour pour les artistes provenant de l'extérieur de la région (hébergement, indemnité forfaitaire quotidienne (*per diem*) et transport \*) + un accueil logistique et technique + un soutien promotionnel.

### **Volet Primeur**

Les activités présentées dans ce volet sont des productions exceptionnelles et inédites à Québec (exclusivité jusqu'au 31 janvier 2011), qui ne sont pas spécifiquement liées à la thématique. Ces projets devront faire la preuve qu'ils visent les clientèles cibles du festival et que la forme suggérée est originale et audacieuse. Les artistes/organismes sélectionnés bénéficieront de la prise en charge suivante par le festival : les cachets + les conditions de séjour pour les artistes provenant de l'extérieur (hébergement, indemnité forfaitaire quotidienne (*per diem*) et transport \*) + un accueil logistique et technique + un soutien promotionnel.

### **Volet Professionnel**

Les activités présentées dans ce volet permettent aux différents acteurs du milieu littéraire de se rencontrer et d'échanger sur leur pratique ou leur champ d'expertise dans un but d'enrichissement professionnel. Ce volet regroupe des activités interprofessionnelles et de formations, activités qui peuvent être ouvertes au public ou non. Les activités soutenues dans ce volet bénéficient d'un support promotionnel.

### **Activités associées**

Les activités présentées dans ce volet font partie de la mission habituelle des organismes et de leur calendrier d'activités. Il peut s'agir d'une édition spéciale d'une activité récurrente. Les activités soutenues dans ce volet bénéficient d'un support promotionnel.

## **MODALITÉS ET ÉTAPES DE L'APPEL DE PROJET**

**ÉTAPE 1. Période d'appel de projets** → Du 9 novembre jusqu'au 18 décembre 2009

**ÉTAPE 2. Rencontre d'information publique** → Mardi 24 novembre à 19 h à la salle Gérard-Martin, 2<sup>e</sup> étage), bibliothèque Gabrielle-Roy, au 350, rue Saint-Joseph Est à Québec.

**ÉTAPE 3. Sélection artistique des projets et jury** → Mi-janvier 2010

Les projets présentés doivent minimalement répondre aux critères suivants :

- l'activité doit avoir une dominante littéraire, mais peut provenir d'artistes/organismes de toute pratique;
- l'activité doit clairement s'inscrire dans un des volets et répondre aux critères de ce dernier;
- le dossier doit être rédigé en français et être complet.

**ÉTAPE 4. Réponses aux candidats sélectionnés et appui au projet** → Fin janvier 2010

Tous les artistes/organismes ayant déposé un projet recevront une réponse par la poste à la fin du mois de janvier 2010. La décision du jury est sans appel. Les artistes/organismes sélectionnés pour le festival seront contactés par la suite, afin d'établir les modalités de l'engagement. Une lettre officielle d'invitation au festival *Borges 2010* sera aussi fournie pour les projets sélectionnés afin de faciliter l'obtention des aides au déplacement et à la diffusion dont ils pourraient bénéficier auprès d'autres subventionneurs. Les projets en cours de finalisation devront respecter la proposition initiale faite au jury.

---

\* Sauf le transport national et international des candidats étrangers.

## ÉTAPE 5. Programmation de l'édition *Borges 2010*

L'événement littéraire *Borges 2010* se déroulera du jeudi 14 octobre au dimanche 24 octobre 2010. La finalisation de la grille horaire du festival est prévue pour la fin du printemps 2010.

Les artistes/organismes sélectionnés devront s'inscrire dans cette tranche horaire et respecter les balises du projet fournies dans cet appel de projets. Il en va de même pour la fiche technique.

Des contrats seront signés avec l'ensemble des artistes/organismes invités.

### DATE LIMITE DE DÉPÔT

Les dossiers, les pièces jointes et les annexes devront parvenir par la poste au plus tard le **18 décembre 2009**, le cachet de la poste en faisant foi, à l'adresse suivante :

Dominique Garon

*Appel de projets – Événement littéraire Borges 2010*

L'Institut Canadien de Québec

350, rue Saint-Joseph Est

Québec (Québec) G1K 3B2 CANADA

### DOSSIER DE CANDIDATURE

Pour être recevables, les candidats doivent fournir un dossier complet comprenant dans l'ordre :

- une lettre d'introduction permettant de relier les différents éléments du dossier (1 page);
- le formulaire de candidature complété et signé (disponible sur le site [www.maisondelalitterature.qc.ca](http://www.maisondelalitterature.qc.ca));
- un dossier de présentation du projet (incluant un descriptif de l'activité, le concept artistique et la démarche formelle, un bref historique de l'organisme et de l'activité (si applicable), le nom des artistes et des concepteurs, la durée de l'activité (5 pages);
- la fiche technique du projet (à l'exception des activités associées);
- une notice biobibliographique sur les artistes participants;
- un dossier de presse sur l'activité, l'artiste ou l'organisme (si disponible);
- des supports écrits, visuels ou sonores concernant le projet (si disponible).

### FICHE TECHNIQUE DU PROJET

La fiche technique doit spécifier le matériel fourni par les artistes/organismes et le matériel fourni par le festival. Votre fiche doit également spécifier le temps de montage et de démontage requis pour votre projet. Spécifiez si nécessaire la jauge de votre activité. Le choix du lieu sera adapté au projet présenté en fonction des ressources disponibles. Si votre projet est sélectionné, un directeur technique communiquera avec vous et vous accompagnera dans les étapes subséquentes.

À titre d'exemple, veuillez considérer les éléments suivants dans l'élaboration de votre fiche technique :

- espace scénique/d'exposition requis (dimensions, cadre de scène, etc.),
- structures requises et mobilier d'exposition (passerelles, podiums, cyclo, tubulures, praticables, etc.),
- fournitures (rideaux, planchers techniques, type d'accrochage, suspension, etc.),
- permis particuliers (alcool, vente, présence d'animaux, etc.)
- régie technique (son/lumière/vidéo/loges, alimentation électrique en extérieur, etc.),
- matériel d'éclairage (consoles, fresnels, découpes, etc.),
- matériel audio (consoles, enceintes, micros, etc.),
- matériel vidéo (mélangeurs, lecteurs, projecteurs, écrans, etc.),
- informatique (incluant les logiciels et les connexions),
- montage ou aménagements particuliers (clôture de foule, fermeture de rue, marquise, etc.).

### PERSONNE-RESSOURCE

Dominique Garon

Responsable de la Maison de la littérature

L'Institut Canadien de Québec

350, rue Saint-Joseph Est

Québec (Québec) G1K 3B2 CANADA

Tél. : (+001) 418-641-6788, poste 112

Courriel : [dgaron@institutcanadien.qc.ca](mailto:dgaron@institutcanadien.qc.ca)

Site Internet : [www.maisondelalitterature.qc.ca](http://www.maisondelalitterature.qc.ca) dans l'onglet *Événement littéraire Borges*